



## Tartalom

## II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

**Európai Bizottság**

2016/C 450/01	A Bizottság közleménye – Iránymutatás a honvédelem és a biztonság területét érintő, valamely kormányzat által egy másik kormányzatnak odaítélt szerződésekről (a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikkének f) pontja) .....	1
2016/C 450/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8109 – FIH Mobile/Feature Phone Business of Microsoft Mobile) <sup>(1)</sup> .....	6
2016/C 450/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8183 – Avnet/Premier Farnell) <sup>(1)</sup> .....	6
2016/C 450/04	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7792 – Konecranes/Terex MHPS) <sup>(1)</sup> .....	7
2016/C 450/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.8241 – Nordic Capital/Nordnet/Group of individual investors) <sup>(1)</sup> .....	7

## IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Európai Bizottság**

2016/C 450/06	Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb: 0,00 % 2016. december 1. – Euroátváltási árfolyamok .....	8
---------------	---	---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

2016/C 450/07	Az Összefonódásokkal Foglalkozó Tanácsadó Bizottság 2015. december 11-i ülésén megfogalmazott véleménye az M.7630 – FedEx – TNT Express ügyre vonatkozó határozattervezetről – Előadó: Szlovénia	9
2016/C 450/08	A meghallgatási tisztviselő zárójelentése – FedEx/TNT Express (Ügy: M.7630) .....	10
2016/C 450/09	A Bizottság határozatának összefoglalója (2016. január 8.) egy vállalati összefonódásnak a belső piaccal és az EGT-megállapodásban foglaltak érvényesülésével összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (Ügyszám: M.7630 – FedEx/TNT Express) (az értesítés a C(2015) 9826 final számú dokumentummal történt) <sup>(1)</sup>	12

---

## V Hirdetmények

### A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

#### **Európai Bizottság**

2016/C 450/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8233 – Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	22
---------------	---	----

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

**Iránymutatás a honvédelem és a biztonság területét érintő, valamely kormányzat által egy másik kormányzatnak odaítélt szerződésekről (a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 13. cikkének f) pontja)**

(2016/C 450/01)

## 1. Bevezetés

A kormányzatok közötti beszerzések (G2G) olyan módszert jelölnek, amelyek lehetővé teszik a kormányok számára, hogy más kormányzatoktól szerezzenek be védelmi felszereléseket, szolgáltatásokat és munkákat. A beszerzést végző kormányzat egyetlen – biztonsági ágazatban tevékenykedő – beszállítóval sem áll közvetlen kapcsolatban. Ehelyett az értékesítést egy másik kormányzat végzi akár saját készleteit felajánlva, akár oly módon, hogy maga szerzi be a szükséges felszerelést. A G2G-ügylet gyakran magában foglalja többek között – de nem kizárólag – a terméktámogatást, a karbantartást, a képzést, valamint az infrastruktúra-építést.

A G2G-ügyletek az uniós védelmi piac nem elhanyagolható részét teszik ki. 2005 és 2012 között valamely tagállam által egy másik kormányzattól rendelt védelmi célú beszerzések értéke közel 22,8 milliárd EUR volt, amely a védelmi eszközökkel kapcsolatos teljes uniós kiadás 9 %-ának felel meg.

Számos oka van annak, hogy valamely kormányzat egy másik kormányzattól vásárol haditechnikai felszerelést vagy szolgáltatást. Számos esetben a G2G-ügylet az „értékesítést végző tagállam” számára lehetővé teszi a többletfelszerelések értékesítését, míg a „beszerzést végző tagállam” ily módon megfizethető áron tud védelmi képességeket vásárolni. Következésképpen a G2G-ügylet hasznos lehet a költségvetési megszorításokkal és a fegyveres erők átszervezésével járó kihívások kezeléséhez. Bizonyos körülmények között a G2G-ügylet a legmegfelelőbb – vagy akár az egyetlen – olyan beszerzési lehetőség, amely lehetővé teszi a tagállami fegyveres erők interoperabilitásának vagy „operatív előnyének” biztosításához szükséges sajátos katonai képességi követelmények teljesítését. A G2G-tranzakció emellett gyors megoldást kínálhat a sürgős operatív követelmények teljesítésére is.

A G2G-tranzakció a tagállamok közötti együttműködés hasznos eszköze is lehet. Ez az eset például akkor állhat fenn, ha valamely tagállam – az irányelvnek megfelelően – valamennyi együttműködő tagállam nevében felszerelést vagy szolgáltatást vásárol, és ezt követően e felszerelések vagy szolgáltatások egy részét a többi kormánynak adja át. Ezekben az esetekben e közlemény 3. és 7. szakasza nem terjed ki az ilyen jellegű átadásokra vonatkozó szerződésekre.

A G2G-ügyletnek számos különböző formája lehet, és különböző típusú berendezéseket és szolgáltatásokat érinthet. Az iparág szerepét és az iparági előnyöket illetően jelentős eltérések tapasztalhatók, továbbá a szerződés értékétől és tárgytól függően a G2G-ügylet erőteljes piaci hatást fejthet ki. Az a tény, hogy a kormányzatok közötti szerződéskötést megelőzően adott esetben nem vizsgálják meg valamennyi közbeszerzési lehetőséget, továbbá nem indokolják az alkalmazott közbeszerzési stratégiát, egy vagy több uniós gazdasági szereplő hátrányos megkülönböztetésével járhat, valamint kedvezőtlenül befolyásolhatja a belső piac megfelelő működését.

A Bizottság az *Úton egy versenyképesebb és hatékonyabb védelmi és biztonsági ágazat felé* (1) című, 2013. júliusi közleményben jelezte, hogy a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben (2) szereplő különleges kizárások „úgy értelmezhetők,

(1) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, COM(2013) 542 final, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:52013DC0542&rid=1>

(2) HL L 216., 2009.8.20., 76. o.

hogy azok megnehezítik az irányelv helyes alkalmazását. Ez veszélyeztetheti a belső piac egyenlő versenyfeltételeit. A Bizottság ennél fogva gondoskodik arról, hogy ezeket a kizárásokat szigorúan értelmezzék, és arról, hogy ne éljenek vissza velük az irányelv megkerülése érdekében.” Ennek érdekében a Bizottság kinyilvánította azon szándékát, hogy – a tagállamokkal egyeztetve – e kizárásokkal kapcsolatban iránymutatást dolgozzon ki, kezdve a valamely kormányzat által egy másik kormányzatnak odaítélt szerződésekkel <sup>(1)</sup>.

E közlemény célja, hogy iránymutatást nyújtson azáltal, hogy e kizárások alkalmazásának vonatkozásában meghatározza a közbeszerzések helyes gyakorlatát, különös tekintettel az uniós jog megsértésével összefüggő kockázatok csökkentésére. E közlemény az uniós jogban szereplő kötelezettségeken és előfeltételeken túl nem állapít meg kiegészítő kötelezettségeket vagy előfeltételeket a kizárások alkalmazásának vonatkozásában. Jogilag nem kötelező érvényű. Csak az Európai Unió Bírósága (a továbbiakban: Bíróság) végezheti az uniós jog jogilag kötelező érvényű értelmezését.

## 2. A jogi keret

A 2009/81/EK irányelv (a továbbiakban: irányelv) 2. cikke szerint a honvédelmet és biztonságot érintő szerződéseket ezen irányelvvel összhangban kell odaítélni.

Az irányelv 13. cikkének f) pontja arról rendelkezik, hogy a valamely kormányzat által egy másik kormányzatnak odaítélt, az alábbiakra vonatkozó szerződéseket ki kell zárni az irányelv hatálya alól: i. katonai vagy érzékeny felszerelés szállítása; ii. közvetlenül ezekhez a felszerelésekhez kapcsolódó építési beruházások vagy szolgáltatások; vagy iii. kifejezetten katonai célú építési beruházások vagy szolgáltatások, illetve érzékeny építési beruházások vagy szolgáltatások.

Az (1) preambulumbekzdés, amely szerint „a nemzetbiztonság a védelem és a biztonság tekintetében egyaránt továbbra is az egyes tagállamok kizárólagos felelőssége” e kizárás szempontjából releváns, mivel a nemzetbiztonság lehet az az ok, amely miatt a tagállamok a G2G-közbeszerzést választják.

Az irányelv (30) preambulumbekzdése kimondja, hogy „tekintetbe véve a védelmi és biztonsági ágazat különleges jellegét, ki kell zárni ezen irányelv hatálya alól azokat az eseteket, amikor egy kormány egy másiktól szerez be felszerelést, valamint rendel meg építési munkálatokat vagy szolgáltatásokat”. Ezen ágazatnak az a sajátossága, hogy a védelmi és biztonsági beszerzéseket a nemzetbiztonsági kérdések határozzák meg, ami adott esetben szükségessé teheti a szövetségesek közötti interoperabilitást.

Az irányelv 1. cikkének 9. pontja értelmében „»Kormányzat«: valamely tagállam vagy harmadik ország állami, regionális vagy helyi kormányzata”. Ez azt jelenti, hogy a más ajánlatkérő hatóságok/szervek – mint például egyéb közintézmény vagy közvállalkozás – által vagy nevében kötött szerződések a 13. cikk f) pontja alapján nem zárhatók ki ezen irányelv hatálya alól.

Az irányelv 13. cikkének f) pontja értelmében csak a kizárólag két kormányzat között megkötött szerződések minősülhetnek „valamely kormányzat által egy másik kormányzatnak odaítélt szerződések[nek]”. A G2G árubeszerzésre irányuló szerződések – elvben – az értékesítő és a beszerzés végző kormányzat közötti tulajdonjog átruházásával járnak <sup>(2)</sup>. Ezzel szemben az a tény, hogy valamely kormányzat egy gazdasági szereplő számára garanciát vagy más hasonló támogatást nyújt a megfelelő végrehajtáshoz, nem teszi lehetővé, hogy a kizárást az adott szerződésre is alkalmazzák. Ezen túlmenően a kizárás csak a két kormányzat közötti szerződésre vonatkozik, és nem terjed ki az értékesítő kormányzat és a gazdasági szereplő közötti kapcsolódó szerződésekre.

Az irányelv 11. cikke a kizárás alkalmazásával foglalkozik, és kimondja, hogy „az ebben a szakaszban említett szabályok, eljárások, programok, megállapodások vagy szerződések egyikét sem szabad az irányelv rendelkezéseinek megkerülésére használni”. Ezen túlmenően az Európai Unió Bíróságának (a továbbiakban: Bíróság) állandó ítélkezési gyakorlata szerint e rendelkezéseket, amelyek engedélyezik az uniós közbeszerzési szabályok alóli kivételt, megszorítóan kell értelmezni <sup>(3)</sup>. Ugyanakkor a Bíróság megállapította, hogy a kivételnek „összhangban kell állnia az általa elérni kívánt célokkal”. A szigorú értelmezés e főszabálya tehát nem jelenti azt, hogy a kivétel meghatározására használt kifejezéseket „oly módon kell értelmezni, hogy azok ne tudják kifejtetni hatásukat” <sup>(4)</sup>.

<sup>(1)</sup> A Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának, COM(2014) 387 final, <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/HTML/?uri=CELEX:52014DC0387&rid=1>

<sup>(2)</sup> Ez nem érinti az irányelv 1. cikkének 4. pontját, amely szerint „árubeszerzésre irányuló szerződés” „az építési beruházásokon kívüli egyéb célzatú szerződés, amelynek tárgya termékek megvétele, bérlete, haszonbérlete, részletvétele vagy pénzügyi lízingje, vételi joggal vagy anélkül”.

<sup>(3)</sup> Lásd többek között: C-337/06 sz. Bayerischer Rundfunk-ügy, 64. pont.

<sup>(4)</sup> Lásd: C-19/13. sz. Fastweb-ügy, 40. pont.

A Bíróság állandó ítélkezési gyakorlata szerint valamely uniós jogi rendelkezés értelmezéséhez nem csak annak szövegét, hanem szövegkörnyezetét és annak a szabályozásnak a célkitűzéseit is figyelembe kell venni, amelynek az részét képezi<sup>(1)</sup>. Ez különösen azt jelenti, hogy a 13. cikk f) pontjának alkalmazásakor az irányelv célkitűzéseit is figyelembe kell venni. E célkitűzéseket az irányelv (2) és (3) preambulumbekzdése tartalmazza, amely kimondja, hogy „a honvédelmi felszerelések európai piacának fokozatos kialakítása nélkülözhetetlen az európai védelmi technológiai és ipari bázis megerősödéséhez (...)”, és a „tagállamok egyetértene abban, hogy elő kell mozdítani, ki kell fejleszteni és fenn kell tartani egy olyan európai védelmi technológiai és ipari bázist, amely felszerelten működik, hozzáértő és versenyképes. E cél elérése érdekében a tagállamok a[z uniós] jognak megfelelően különböző eszközöket alkalmazhatnak a honvédelmi felszerelések tényleges európai piacának kialakítására, és egyenlő feltételek megteremtésére európai és globális szinten egyaránt”.

Az irányelv hatályán kívül eső szerződésekre az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) szabályai és alapelvei lehetnek érvényesek. A Bíróságnak ugyanakkor nincs arra vonatkozó ítélkezési gyakorlata, hogy az EUMSZ mely szabályai és alapelvei alkalmazhatóak az irányelv 13. cikkének f) pontja alapján kizárt szerződésekre.

### 3. Piacelemzés

A fentiekből következik, hogy az ajánlatkérő szervek – kellően indokolt esetekben – dönthetnek úgy is, hogy az irányelv 13. cikkének f) pontja szerinti kizárást alkalmazva a szerződést egy másik kormányzatnak ítélik oda.

Következésképpen a szerződés másik kormányzatnak történő odaítélésére vonatkozó döntést megelőzően olyan megfelelő elemzést kell készíteni, amely egyértelműen igazolja, hogy a beszerzést végző kormányzat által meghatározott közbeszerzési előírások teljesítése tekintetében az egyetlen vagy a legjobb megoldás egy adott szerződés egy másik kormányzatnak való odaítélése.

Ennek az elemzésnek mindenekelőtt meg kell állapítania, hogy hiányzik-e vagy megvalósíthatatlan-e a verseny (lásd a 4. szakaszt), vagy – éppen ellenkezőleg – a szerződés elnyerésére irányuló verseny lehetséges-e (lásd az 5. szakaszt). Annak vizsgálata során, hogy a verseny hiányzik-e vagy megvalósíthatatlan-e, vagy – éppen ellenkezőleg – lehetséges-e, az ajánlatkérő szervek dönthetnek úgy is, hogy vizsgálatukat a belső piacra korlátozzák.

Az elemzés a piaci feltételeket és a különleges követelményeket is figyelembe vevő, megfelelő piacelemzést is magában foglal, amelynek elvégzésére a követelmények meghatározásának véglegesítése előtt is sor kerülhet. Például az ajánlatkérő szerv honlapján információkérő felhívást tehet közzé az irányelv (49) preambulumbekzdésében említett technikai párbeszéd megvalósításához, hogy ily módon lehetőséget biztosítson a lehetséges gazdasági szereplők számára, hogy a javasolt követelményekkel kapcsolatban olyan észrevételeket fogalmazzanak meg, amelyek eredményeképpen alternatív megoldásokat lehet körvonalazni.

Az ajánlatkérő szerveknek dokumentálniuk kell az elemzéseik eredményét, hogy – amennyiben szükséges – igazoló dokumentumok segítségével tudják bizonyítani döntésük megalapozottságát.

Ez – különösen az általános költségvetési korlátozások idején – összhangban áll a hatékony közbeszerzési módszerekkel, valamint megfelel a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás szabályainak és standardjainak. Emellett jelentős mértékben csökkenti mind az uniós, mind pedig a nemzeti jogi kihívásokkal összefüggő kockázatokat. Az uniós jog vonatkozásában minimálisra csökkenti annak kockázatát, hogy az ajánlatkérő szerv azon döntését, amely szerint a szerződést – a 13. cikk f) pontjában szereplő kizárást alkalmazva – egy másik kormánynak ítéli oda, sikeresen megtámadják, különösen az irányelv rendelkezéseinek megkerülésére (11. cikk) és/vagy a Szerződésben szereplő szabályok és elvek megsértésére hivatkozva.

### 4. A verseny hiánya vagy megvalósíthatatlansága

Bizonyos szerződéseket – jellegüknél fogva – csak másik kormányzatnak lehet odaítélni. Ez például akkor állhat fenn, ha egy tagállam katonai kiképzést nyújt egy másik tagállamnak. Az ilyen szerződéseket általában a tagállamok közötti katonai együttműködések keretében ítélik oda. Mivel nem létezik kereskedelmi alternatíva, nem is befolyásolják a belső piac működését.

Ezen túlmenően vannak olyan esetek, amikor a 3. szakaszban meghatározott vizsgálatok egyértelműen igazolják a kereskedelmi verseny hiányát vagy megvalósíthatatlanságát.

Néhány olyan körülmény (pl. technikai ok vagy kizárólagos jogok miatt egyetlen gazdasági szereplő, sürgősség, további szállítmány, a munkák vagy szolgáltatások ismétlődő jellege), amikor a kereskedelmi körülmények között folytatott verseny hiányzik vagy megvalósíthatatlan, lényeges lehet a G2G-beszerzések szempontjából.

<sup>(1)</sup> Lásd többek között: 292/82 sz. Merck-ügy, 12. pont. C-34/05. sz. Schouten-ügy, 25. pont. C-433/08. sz. Yaesu Europe-ügy, 24. pont, és C-112/11. sz. Ebookers.com-ügy, 12. pont.

Ilyen helyzetekben az ajánlatkérő szervezetnek az adott szerződés másik kormányzatnak való odaítélésével szemben nincs életképes alternatívájuk. Többek között a következő esetekben állhat fenn ilyen helyzet: i. az ajánlatkérő szerv által meghatározott követelményeket – technikai vagy a kizárólagos jogok védelmével összefüggő okokból – csak egy adott kormányzat teljesítheti; ii. az ajánlatkérő szervezetnek sürgős működési követelményekkel – például egy válsághelyzetből adódó sürgős helyzettel vagy egy előre nem látható eseményekkel összefüggő rendkívüli sürgősséggel – kell szembenéznie; iii. az eredeti értékesítést végző kormányzattól – a meglévő szállítmány részleges pótlása vagy bővítése miatt – további szállítmányra van szükség, és a beszállítói forrás cseréjére – az interoperabilitással összefüggő okok miatt – nincs lehetőség. Egyéb körülmények is felmerülhetnek abban az esetben, ha kezdettől fogva nyilvánvaló, hogy a közzététel nem eredményezne erőteljesebb versenyt vagy jobb beszerzési eredményeket, mint a G2G-beszerzés.

Azokban az esetekben, amikor az ajánlatkérő szervezet úgy ítéli meg, hogy a verseny hiányzik vagy megvalósíthatatlan, dokumentálniuk kell az elemzéseik eredményét (lásd a 3. szakaszt), hogy – amennyiben szükséges – igazoló dokumentumok segítségével tudják bizonyítani döntésük megalapozottságát.

Ajánlatos, hogy a verseny hiánya vagy megvalósíthatatlansága miatt az irányelv 13. cikkének f) pontjára hivatkozó tagállamok döntésüket az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett szabad szöveg (5. szakasz) vagy önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény formájában nyilvánosságra hozzák. Az irányelv hatálya alá nem tartozó közbeszerzések ilyen formában történő közzétételén keresztül az ajánlatkérő szerv bejelenti azon döntését, hogy az adott szerződést – a 13. cikk f) pontja alapján – egy másik kormányzatnak ítéli oda olyan esetekben, amikor a verseny hiányzik vagy megvalósíthatatlan. A közzétett szöveg vagy az önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény magában foglalja a kívánt G2G-ügylet leírását, és ezáltal tájékoztatja a gazdasági szereplőket, valamint lehetőséget biztosít a számukra arra, hogy olyan alternatív megoldásokat nyújtsanak be az ajánlatkérő szervezetnek, amelyek esetleg elkerülték a figyelmét.

Az önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetmény „D3 – Védelem és biztonság” című melléklete alapján szükséges, hogy az ajánlatkérő szerv megindokolja a szerződés odaítélését minden olyan esetben, ha azt előzetesen nem publikálta, vagy nem tett közzé közbeszerzési hirdetményt. Az önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetményt az ebben a bekezdésben szereplő körülmények fennállása esetén közzétevő ajánlatkérő szervezet a (2) bekezdésben szereplő opciót választja, amely szerint „a szerződés nem tartozik az irányelv hatálya alá”, és röviden megindokolják a döntésüket.

Ajánlatos, hogy az ajánlatkérő szervezet az átláthatóság érdekében – utólagosan – hirdetményt tegyenek közzé – például honlapjukon vagy a médiában közzétett nyilatkozat révén – a G2G-szerződés odaítéléséről. Egyes információk közzétevése mellőzhető, amennyiben azok közzétevése akadályozná a jogérvényesítést vagy más módon ellentétes a közérdekkel (és különösen védelmi és/vagy biztonsági érdekekkel), vagy sértené a törvényes üzleti érdekeket.

##### **5. A verseny lehetségesnek tűnik: a közbeszerzést megelőző közzététel és a közbeszerzési stratégia véglegesítése**

Előfordulhatnak olyan esetek, amikor a másik kormányzattól való beszerzést tervező ajánlatkérő szerv számára – a 3. szakaszban szereplő elemzés alapján – nem egyértelmű, hogy a konkrét közbeszerzési szükségleteinek teljesítéséhez szükséges verseny hiányzik-e vagy megvalósíthatatlan-e.

A hatékony közbeszerzés érdekében ezekben a helyzetekben, az eredményes pénzgazdálkodás előírásainak való megfelelés, továbbá a jogi kockázatok elkerülése érdekében az ajánlatkérő szervezetnek tovább kell vizsgálniuk a piacot oly módon, hogy a követelményeiket a közbeszerzést megelőző közzététel révén nyilvánosságra hozzák. A piac további vizsgálatának a célja annak megállapítása, hogy létezik-e – legalább – egy olyan piaci szereplő, amely ténylegesen részt tud venni a versenyben oly módon, hogy teljesíti az ajánlatkérő hatóság által meghatározott követelményeket (azaz képes-e arra, hogy hasonló vagy jobb minőségű szolgáltatást nyújtson, mint a G2G-ügylet). Ez lehetővé teszi az ajánlatkérő szervezet számára, hogy a piacot teljes körűen ismerve véglegesítsék beszerzési stratégiáikat (G2G vagy piaci alapú beszerzés).

Ezzel összefüggésben a közbeszerzést megelőző közzététel céljára a következő lehetőségek állnak rendelkezésre:

- az Európai Unió Hivatalos Lapja (HL),
- nemzeti hivatalos közlönyök vagy közbeszerzési portálok,
- az ajánlatkérő szerv saját honlapján vagy közbeszerzési portálján közzétett tájékoztatás,
- a tájékoztatás kiegészítő eszközeiként: szakmai folyóiratok.

Azokban az esetekben, amikor a piacelemzés alapján egyértelmű, hogy valamennyi potenciális beszállító ismert, a számukra elküldött információkérés a közzététel egyik alternatívája lehet.

Azokban az esetekben, amikor a piacelemzés alapján nem egyértelmű valamennyi potenciális beszállító kiléte, ajánlatos, hogy ajánlatkérő hatóságok közbeszerzést megelőző tájékoztatóként szabad szöveget jelentessenek meg az Európai Unió Hivatalos Lapjában. Az ajánlatkérő szervezetnek ilyen konkrét helyzetekben, amennyiben a formanyomtatványok nem alkalmazhatók, lehetőségük van arra, hogy kérjék egy szabad szöveg közzétételét az Európai Unió Hivatalos Lapjában (ojs@publications.europa.eu). Az ajánlatkérő szervezetnek arra is lehetőségük van, hogy az önkéntes előzetes átláthatóságra vonatkozó hirdetményt használják.

A közbeszerzést megelőző tájékoztatóban vagy az információkérésben szereplő információ a követelmények általános leírására és a rendelkezésre álló költségvetés megjelölésére korlátozódhat. Az ajánlatkérő szervezetnek külön meg kell említeniük, hogy hamarosan véglegesítik a közbeszerzési stratégiájukat, amelynek eredményeképpen a szerződést egy másik kormánzatnak ítélik oda, vagy az irányelv szerinti hivatalos közbeszerzési eljárást indítanak. Az ajánlatkérő szervezetnek azt is meg kell említeniük, hogy lehetővé teszik a potenciális gazdasági szereplők számára, hogy bizonyíthassák, hogy gazdasági és technikai szempontból alkalmasak a követelmények teljesítésére.

Az ajánlatkérő szervezet úgy is dönthetnek, hogy felkérjük a potenciális gazdasági szereplőket, hogy fogalmazzanak meg észrevételeket a javasolt követelményekkel kapcsolatban, valamint ajánljanak olyan megoldásokat, amelyek megkönnyítik a versenyt és növelik az ár-érték arányt. Amennyiben az ajánlatkérő szervezet így döntenek, biztosítaniuk kell az egyelő bánásmód betartását és a versenytorzulások elkerülését.

Ugyanakkor az ajánlatkérő szervezet más kormányzatokkal is felvehetik a kapcsolatot annak feltárására, hogy G2G-ügyleten keresztül ki lehet-e elégíteni a követelményeiket.

Az ajánlatkérő szervezet a közzétételből származó és a más kormányokkal folytatott megbeszélések során szerzett információk alapján, a piac teljes körű ismeretében véglegesítik a közbeszerzési stratégiájukat.

## 6. A kormányokkal folytatott tárgyalások

Amennyiben az ajánlatkérő szervezet a közbeszerzést megelőző közzétételből származó, részrehajlástól mentes értékelés alapján arra a következtetésre jutnak, hogy egy adott szerződés másik kormánzatnak történő odaítélése az egyetlen – vagy a legjobb – lehetőség az általuk támasztott követelmények kielégítésére, tárgyalásokat fognak folytatni ezzel (ezekkel) a kormányzattal (kormányzatokkal), és az irányelv 13. cikkének f) pontjával összhangban G2G-szerződést ítélnék oda.

Az ajánlatkérő szervezetnek – követelményeiknek a hatékony közbeszerzési módszerek szerinti legmegfelelőbb módon történő teljesülése, valamint a jogi kockázatok elkerülése érdekében – a kormányzatokkal részrehajlástól mentes tárgyalásokat kell folytatniuk. Ez különösen fontos, amikor több kormányzati ajánlat is érkezett, és amikor a belső piacra gyakorolt hatás jelentős.

A végső kiválasztásnak olyan objektív szempontokon kell alapulnia, mint a minőség, az ár, a műszaki értékek, a funkcionális jellemzők, a működési költségek, az életciklusköltségek, az értékesítés utáni szolgáltatások és a technikai segítségnyújtás, a szállítási határidő, az ellátásbiztonság, az interoperabilitás és a működési jellemzők.

Az ajánlatkérő szervezetnek minden esetben dokumentálniuk kell az elemzéseik eredményét, hogy – amennyiben szükséges – igazoló dokumentumok segítségével tudják bizonyítani döntésük megalapozottságát.

## 7. Az irányelv szerinti közbeszerzések

Amennyiben – épp ellenkezőleg – a közbeszerzést megelőző közzétételből származó információk részrehajlástól mentes értékelése azt mutatja, hogy egy vagy több uniós gazdasági szereplő is alkalmas arra, hogy a G2G-tranzakciónál jobb ár-érték arányú szolgáltatást nyújtson, továbbá nincs objektív indok az eladást kínáló kormányzattól való beszerzésre, az ajánlatkérő szerv megkezdi az irányelv szerinti közbeszerzési eljárást. A közbeszerzési eljárásnak összhangban kell állnia az irányelv vonatkozó rendelkezéseivel.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.8109 – FIH Mobile/Feature Phone Business of Microsoft Mobile)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 450/02)

2016. szeptember 22-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M8109 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.8183 – Avnet/Premier Farnell)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2016/C 450/03)

2016. október 6-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M8183 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.



**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám: M.7792 – Konecranes/Terex MHPS)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2016/C 450/04)

2016. augusztus 8-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul, összefüggésben a 6. cikk (2) bekezdésével. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7792 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

**Bejelentett összefonódás engedélyezése**  
**(Ügyszám: M.8241 – Nordic Capital/Nordnet/Group of individual investors)**  
**(EGT-vonatkozású szöveg)**  
(2016/C 450/05)

2016. november 28-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és az után teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz:

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M8241 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Az Európai Központi Bank által a főbb pénzügyi operációknál alkalmazott kamatláb <sup>(1)</sup>:

0,00 % 2016. december 1.

Euroátváltási árfolyamok <sup>(2)</sup>

2016. december 1.

(2016/C 450/06)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0627	CAD	Kanadai dollár	1,4240
JPY	Japán yen	121,39	HKD	Hongkongi dollár	8,2422
DKK	Dán korona	7,4401	NZD	Új-zélandi dollár	1,5008
GBP	Angol font	0,84098	SGD	Szingapúri dollár	1,5175
SEK	Svéd korona	9,7935	KRW	Dél-Koreai won	1 241,64
CHF	Svájci frank	1,0764	ZAR	Dél-Afrikai rand	14,9575
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,3176
NOK	Norvég korona	8,9628	HRK	Horvát kuna	7,5450
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	14 394,27
CZK	Cseh korona	27,061	MYR	Maláj ringgit	4,7434
HUF	Magyar forint	313,96	PHP	Fülöp-szigeteki peso	52,833
PLN	Lengyel zloty	4,4676	RUB	Orosz rubel	67,7700
RON	Román lej	4,5042	THB	Thaiföldi baht	37,901
TRY	Török líra	3,7032	BRL	Brazil real	3,6597
AUD	Ausztrál dollár	1,4378	MXN	Mexikói peso	21,9342
			INR	Indiai rúpia	72,6370

<sup>(1)</sup> Változó árfolyam esetén a kijelölt nap előtt végrehajtott legközelebbi pénzügyi operáció árfolyamát alkalmazzák, a kamatláb a legmagasabb árfolyam szerint számítandó.

<sup>(2)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**Az Összefonódásokkal Foglalkozó Tanácsadó Bizottság 2015. december 11-i ülésén megfogalmazott véleménye az M.7630 – FedEx – TNT Express ügyre vonatkozó határozattervezetről**

**Előadó: Szlovénia**

(2016/C 450/07)

1. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében összefonódásnak minősül.
2. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy a bejelentett művelet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikke (2) bekezdésének értelmében uniós léptékű.
3. A tanácsadó bizottság egyetért az érintett termékpiacra és a földrajzi piacokra vonatkozóan a Bizottság által a határozattervezetben megadott meghatározással.
4. Közelebbről, a tanácsadó bizottság azzal, hogy külön termékpiaca van a kisméretű csomagok EGT-n belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatásainak, valamint külön termékpiaca van a kisméretű csomagok EGT-n kívüli expressz és halasztott kézbesítési szolgáltatásainak, és mindkét termékpiac nemzeti kiterjedésű.
5. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, amely szerint az integrátorok között a felek nem különösen szoros versenytársak, valamint az ügyletet követően az összefonódással létrejövő egységre versenytársai versenynyomást fognak gyakorolni mind az EGT-n belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások, mind pedig az EGT-n kívüli kézbesítési szolgáltatások piacán.
6. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy nem valószínű, hogy a tervezett összefonódás jelentős mértékben akadályozná a hatékony versenyt az EGT-n belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások 30 nemzeti piacának bármelyikén.
7. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság azon értékelésével is, hogy az ügylet várhatóan jelentős hatékonyságjavulást eredményez az EGT-n belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások piacain.
8. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal abban, hogy nem valószínű, hogy a tervezett összefonódás jelentős mértékben akadályozná a hatékony versenyt az EGT-n kívüli, a világ bármely részére irányuló kézbesítési szolgáltatások 30 nemzeti piacának bármelyikén, illetve az EGT-n kívüli, a világ hat főbb útvonalára irányuló kézbesítési szolgáltatások 30 nemzeti piacának bármelyikén.
9. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság azon értékelésével is, hogy az ügylet várhatóan hatékonyságjavulást eredményez az EGT-n kívüli kézbesítési szolgáltatások piacain.
10. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottság értékelésével, amely szerint az ügylet nem vezet fontos piaci versenytényező megszűnéséhez, és egyéb integrátorok (a DHL és az UPS) a továbbiakban is versenykénszert gyakorolnak majd a kkv-knek nyújtott szolgáltatások tekintetében is.
11. A tanácsadó bizottság egyetért a Bizottsággal, miszerint a tervezett ügylet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a belső piacon, illetve annak jelentős részén, ezért összeegyeztethetőnek lehet nyilvánítani a belső piaccal és az EGT-megállapodásban foglaltak érvényesülésével, összhangban az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) bekezdésével és 8. cikkének (1) bekezdésével, valamint az EGT-megállapodás 57. cikkével.

**A meghallgatási tisztviselő zárójelentése <sup>(1)</sup>****FedEx/TNT Express****(Ügy: M.7630)**

(2016/C 450/08)

**I. HÁTTÉR-INFORMÁCIÓK**

2015. június 26-án az Európai Bizottság (a továbbiakban: a Bizottság) az összefonódás-ellenőrzési rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a FedEx Corporation (a továbbiakban: FedEx) által tervezett összefonódásról, mely szerint e vállalkozás a holland jog szerinti nyilvános vételi ajánlat útján az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében kizárólagos irányítást kíván szerezni a TNT Express N.V. (a továbbiakban: TNT) felett. A továbbiakban a FedExre a bejelentő félként, a FedExre és a TNT-re együttesen pedig a felekként is történik utalás.

**II. AZ ELJÁRÁS****A 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határozat és hozzáférés a kulcsfontosságú dokumentumokhoz**

2015. július 31-én a Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében eljárás megindításáról szóló határozatot fogadott el, amelyben arra a megállapításra jutott, hogy az ügylet komoly aggályokat vet fel a belső piaccal és az EGT-megállapodással való összeegyeztethetősége tekintetében (a továbbiakban: 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határozat).
- A felek 2015. augusztus 12-én írásbeli észrevételeket nyújtottak be a 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határozattal kapcsolatban.
- A bejelentő fél 2015. augusztus 17-i kérelmére a Bizottság ugyanezen a napon a bejelentő fél rendelkezésére bocsátotta – a már elküldött dokumentumok kiegészítése céljából – a harmadik felek – a vizsgálat első szakaszában begyűjtött – egyes kulcsfontosságú beadványainak nyilvános változatát. A második szakaszban a harmadik felek további kulcsfontosságú beadványait folyamatosan továbbították a bejelentő félnek.

**Határidő-hosszabbítás**

2015. augusztus 12-én a felek kérelmére – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 10. cikke (3) bekezdésének második albekezdése szerint – a végleges határozat meghozatalára vonatkozó határidőt 20 munkanappal meghosszabbították.

**Érdekelt harmadik fél**

2015. október 15-i írásbeli kérelmét követően 2015. október 21-én az United Parcel Service, Inc.-t (a továbbiakban: UPS) is elismerték érdekelt harmadik félként. Az összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendelete <sup>(3)</sup> 16. cikkének (1) bekezdése alapján a Versenypolitikai Főigazgatóság 2015. október 27-i levelében tájékoztatta az UPS-t az eljárás jellegéről és tárgyáról, valamint felkérte az UPS-t az esetleges további észrevételek írásbeli benyújtására, tekintettel arra, hogy az UPS már korábban találkozott a Versenypolitikai Főigazgatóság képviselőivel és az ügylettel kapcsolatos vizsgálat során számos bejelentést tett, élve az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikkének (4) bekezdése szerinti meghallgathoz való joggal.

2015. november 4-i, a Versenypolitikai Főigazgatóságnak és a meghallgatási tisztviselőnek címzett írásbeli beadványában az UPS ismertette az ügylettel kapcsolatos álláspontját, ugyanakkor azt állította, hogy a Bizottság nem nyújtott számára olyan tájékoztatást az eljárás jellegéről és tárgyáról, amely a Bizottság 2015. július 31-i IP/15/5463 sz. sajtóközleménye alapján ne lett volna már köztudomású. Az UPS ezért úgy vélte, hogy a Bizottság nem tett eleget az összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendelete fent említett 16. cikkének (1) bekezdése szerinti jogi kötelezettségnek.

A Versenypolitikai Főigazgatóság 2015. november 11-i levelében azt válaszolta az UPS-nek, hogy az UPS 2015. november 4-i beadványának alapossága és részletessége arra utalt, hogy az UPS kellőképpen tájékozott az üggyel kapcsolatos eljárás jellegét és tárgyát illetően ahhoz, hogy ismertethesse az arra vonatkozó álláspontját. A Versenypolitikai Főigazgatóság emellett kifejezte azt is, hogy készen áll felvenni a kapcsolatot az UPS-szel és véleményének ismertetésére újabb lehetőséget biztosítani egy későbbi találkozó keretében, amelyre aztán 2015. november 18-án sor is került.

<sup>(1)</sup> A meghallgatási tisztviselő egyes versenyjogi eljárásokban meglévő feladatáról és megbízásáról szóló, 2011. október 13-i 2011/695/EU európai bizottsági elnöki határozat (HL L 275., 2011.10.20., 29. o.) (a továbbiakban: 2011/695/EU határozat) 16. és 17. cikke alapján.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2004. január 20-i 139/2004/EK rendelete a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről (HL L 24., 2004.1.29., 1. o.) (a továbbiakban: az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 2004. április 7-i 802/2004/EK rendelet a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló 139/2004/EK tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 133., 2004.4.30., 1. o.; kiegészítendő: HL L 172., 2004.5.6., 9. o.) (a továbbiakban: az összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendelete).

Az UPS azonban 2015. november 25-i, a meghallgatási tisztviselőnek címzett levelében fenntartja, hogy a számára biztosított információk korlátozott jellege nem teszi számára lehetővé a védelemhez való jogának gyakorlását, és ezért az UPS további részletes információkat kér, különösen a Bizottság indokolásáról, valamint a Bizottság vizsgálatának előzetes következtetéseiről.

Megvizsgáltam az UPS kérelmét az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikkét, az összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendeletének 11. és 16. cikkét, a kapcsolódó ítélkezési gyakorlatot, valamint az UPS-nek a bizottsági eljárásban való részvételét figyelembe véve. Következtetésem szerint az UPS-t mint érdekelt harmadik felet megillető, meghallgatáshoz való jog tekintetében az összefonódás-ellenőrzési rendelet végrehajtási rendeletének 16. cikke alapján az UPS elegendő tájékoztatást kapott az eljárás jellegéről és tárgyáról, továbbá az UPS szorosan együttműködött az ügyben folytatott eljárás során, ami lehetővé tette az UPS számára a meghallgatáshoz való jogának hatékony gyakorlását, az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikkének (4) bekezdésével összhangban. Mindezek alapján az UPS kérelmét a 2011/695/EU határozat 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja alapján hozott határozat formájában elutasítottam.

### III. HATÁROZATTERVEZET

7. A Bizottság határozattervezete az összefonódás-ellenőrzési rendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján a javasolt ügylet feltétel nélküli jóváhagyásáról rendelkezik.

Mivel a részletes piaci vizsgálat eredményei nem erősítették meg a 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja szerinti határozatban korábban megfogalmazott komoly kételyeket, a Bizottság jelenleg úgy ítéli meg, hogy az ügylet nem akadályozza jelentős mértékben a hatékony versenyt az érintett piacokon, és ennek megfelelően nem küldött kifogás-közlést a bejelentő feleknek.

### IV. ZÁRÓ MEGJEGYZÉSEK

8. Az UPS fent említett kérelmén kívül egyik fél sem nyújtott be hozzám az eljárásra vonatkozó egyéb kérelmet vagy panaszt.
9. Összességében megállapítom, hogy az ügyben tiszteletben tartották valamennyi fél eljárási jogainak hatékony gyakorlását.

Brüsszel, 2015. december 18.

Joos STRAGIER

---

**A Bizottság határozatának összefoglalója****(2016. január 8.)****egy vállalati összefonódásnak a belső piaccal és az EGT-megállapodásban foglaltak érvényesülésével összeegyeztethetőnek nyilvánításáról****(Ügyszám: M.7630 – FedEx/TNT Express)***(az értesítés a C(2015) 9826 final számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)****(EGT-vonatkozású szöveg)****(2016/C 450/09)**

A Bizottság 2016. január 8-án a vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> és különösen annak 8. cikke (1) bekezdése értelmében határozatot fogadott el egy összefonódási ügyben. A határozat teljes szövegének nyilvános változata az ügy hiteles nyelvén megtalálható a Versenypolitikai Főigazgatóság honlapján, az alábbi címen: [http://ec.europa.eu/comm/competition/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html)

**I. A FELEK**

- (1) A FedEx Corporation (a továbbiakban: FedEx, Amerikai Egyesült Államok) fuvarozási, e-kereskedelmi és üzleti szolgáltatások széles körét nyújtja egyéni és vállalati ügyfelei részére a világon mindenütt. A FedEx EGT-hálózatának légi fuvarozási központja Párizsban van. A TNT Express NV (a továbbiakban: TNT, Hollandia) a kisméretű csomagok kézbesítése és az áru fuvarozási ágazatokban tevékenykedik. A TNT európai hálózatának légi fuvarozási központja a belgiumi Liège-ben van.

**II. AZ ÜGYLET ÉS AZ UNIÓS LÉPTÉK**

- (2) 2015. április 7-én a FedEx és a TNT (a továbbiakban: a felek vagy az összefonódással létrejött vállalkozás) bejelentette feltételes megállapodását, amelynek keretében a FedEx nyilvános vételi ajánlatot tesz a TNT kibocsátott és forgalomban lévő részvényeinek teljes állományára a TNT feletti irányítás megszerzése céljából (a továbbiakban: az ügylet).
- (3) Az ügylet keretében a FedEx kizárólagos irányítást szerez a TNT felett, ezért az ügylet a 139/2004/EK rendelet (a továbbiakban: összefonódás-ellenőrzési rendelet) 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében vett összefonódásnak minősül. Az ügylet az összefonódás-ellenőrzési rendelet 1. cikke (2) bekezdésének értelmében uniós léptékű.

**III. AZ ELJÁRÁS**

- (4) 2015. június 26-án a Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet 4. cikke szerint hivatalos bejelentést kapott az ügyletről.
- (5) 2015. július 31-én a Bizottság arra a megállapításra jutott, hogy az ügylet komoly aggályokat vet fel a belső piaccal és az EGT-megállapodással való összeegyeztethetősége tekintetében, és az összefonódás-ellenőrzési rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontja értelmében eljárás megindításáról szóló határozatot fogadott el (a továbbiakban: az eljárás megindításáról szóló határozat).
- (6) A felek 2015. augusztus 12-én benyújtották az eljárás megindításáról szóló határozattal kapcsolatos írásbeli észrevételeiket, és ugyanazon a napon a felek kérelmére – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 10. cikke (3) bekezdésének második albekezdése szerint – a végleges határozat meghozatalára vonatkozó határidőt 20 munkanappal meghosszabbították.
- (7) A meghallgatási tisztviselő 2015. október 21-én kelt határozatával a UPS-t is elismerték az összefonódás-ellenőrzési rendelet 18. cikke (4) bekezdése szerinti érdekelt harmadik félként.
- (8) Az alapos vizsgálat lehetővé tette az eljárás megindításáról szóló határozatban előzetesen azonosított versenyjogi aggályok eloszlatását. Kifogásközlés elfogadására nem került sor.
- (9) A határozattervezetet az összefonódásokkal foglalkozó tanácsadó bizottság 2015. december 11-i ülésén a tagállamok megvitatták, és arról a bizottság pozitív véleményt adott ki. A meghallgatási tisztviselő 2015. december 18-án benyújtott jelentésében szintén kedvező véleményt közölt az eljárásról.
- (10) 2016. január 8-án a Bizottság az összefonódás-ellenőrzési rendelet 8. cikkének (1) bekezdése szerint határozatot fogadott el, amelyben az összefonódást a belső piaccal és az EGT-megállapodással összeegyeztethetőnek nyilvánította (a továbbiakban: a határozat).

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

#### IV. A VERSENY ÉRTÉKELÉSE

##### A. Bevezetés

- (11) A határozat a kisméretű csomagok kézbesítési szolgáltatásaira irányul. A teherszállítás és a szállítmányozás területén a felek tevékenységei közötti esetleges átfedések nem vezetnek az összefonódás által érintett piacok létrejöttéhez.
- (12) A FedEx és a TNT egyaránt az EGT-t belüli, valamint az EGT-tagállamokból az EGT-n kívüli rendeltetési helyekre irányuló, kisméretű csomagok kézbesítésével kapcsolatos szolgáltatásokat nyújt. Mindkét vállalkozás ún. integrátor, ami azt jelenti, hogy teljes körű operatív irányítást gyakorolnak valamennyi szállítóeszköz felett, világviszonylatban megfelelő földrajzi lefedettséggel, gyűjtő-elosztó működési modellel és saját informatikai hálózattal rendelkeznek, továbbá a teljes körű hitelesség képe alakult ki róluk, amely szerint a kisméretű csomagokat időben és megbízhatóan kézbesítik. A másik két integrátor a DHL és a UPS.

##### B. Az érintett piacok

###### *Az érintett termékpiacon*

- (13) A Bizottság korábbi határozathozatali gyakorlatával<sup>(1)</sup> összhangban a kisméretű csomagok kézbesítésére irányuló szolgáltatások érintett termékpiacon a 31,5 kg alatti küldeményekre terjed ki. A Bizottság különbséget tesz aközött, hogy az EGT-országban felvett csomagokat azonos országban (belföldi piac), másik EGT-országban (az EGT területén belüli nemzetközi piac), vagy az EGT területén kívüli országban (az EGT területén kívüli szolgáltatások piaca) kézbesítik.
- (14) A korábbi ügyekben, különösen az EGT területén belüli nemzetközi piacok értékelése során a Bizottság ezenkívül megkülönböztette az expressz (másnap kézbesítési kötelezettséggel járó) kézbesítési szolgáltatások piacát a szabványos/késletetett (hosszabb kézbesítési kötelezettséggel járó) kézbesítési szolgáltatások piacától<sup>(2)</sup>. E megállapításokat többek között arra alapozta, hogy a két piacon kétféle szolgáltatás nyújtása történik eltérő infrastruktúrák segítségével, továbbá, hogy jelentős számú ügyfél támaszkodik az expressz kézbesítésre, és az expressz kézbesítési szolgáltatások emellett lényegesen drágábbak is.
- (15) A szóban forgó ügyben a felek tevékenysége között az EGT területén kívüli szolgáltatások nyújtásában meglévő számottevő átfedésekre tekintettel a Bizottság átfogóan vizsgálta e korábban részletesen nem értékelt piacokat.
- (16) Az integrátorok esetében a kisméretű csomagok EGT területén kívüli expressz (a lehetséges leggyorsabb garantált kézbesítési szolgáltatás) és késletetett (lassabb, de még mindig nagyon megbízható, meghatározott napon teljesített) szállítása lényegében azonos hálózaton, az ellátási lánc azonos lépései mentén (ideértve a légi fuvarozási központon belüli szortírozást, a távolsági légi fuvarozást és a vámügyintézt) történik a különböző interkontinentális rendeltetési helyekre. Ezenkívül mindkét szolgáltatásnál valamennyi integrátor közvetlenül versenyez egymással, továbbá az EGT területén kívüli expressz és késletetett szolgáltatások ára érzékelhetően együtt mozog, ami nem mond ellent annak, hogy az expressz és a késletetett szolgáltatások azonos piachoz tartoznának. Ez alapján a Bizottság az expressz és a késletetett szolgáltatásokat egyazon EGT területén kívüli piac szegmenseinek tekintette.
- (17) Rendeltetési szempontból – a termékpiac meghatározását nyitva hagyva – a Bizottság az ügylet hatását világméretben, valamint a nagyobb kereskedelmi útvonalak (Észak-Amerika, Közép- és Dél-Amerika, Afrika, ázsiai csendes-óceáni térség, Közép-Kelet, Európa többi része) mentén is értékelte.

###### *Az érintett földrajzi piacok*

- (18) A földrajzi piac, vagyis a kézbesítés feladási helyének meghatározása szempontjából a UPS/TNT-ügyben hozott határozattal összhangban a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az EGT területén belüli expressz kézbesítés nemzetközi piaca országos kiterjedésű. Az ügylet hatásáról nemzeti szintű értékelés készült továbbá a kisméretű csomagok kézbesítésére irányuló szolgáltatások EGT területén kívüli piacaira vonatkozóan is. Az ágazat hálózati jellemzőire, valamint a légi hálózatok interkontinentális kézbesítésben betöltött alapvető szerepére tekintettel azonban a kisméretű csomagok EGT területén kívüli kézbesítésére vonatkozó versenyértékelés magában foglalta az EGT szintjét is.

###### *1. A kisméretű csomagok egt területén belüli kézbesítésére irányuló szolgáltatások*

- (19) A kisméretű csomagok EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítése olyan hálózatos iparág, amely megköveteli a szolgáltatóktól, hogy az EGT minden országában biztosítsák jelenlétüket. E szükséges jelenlét viszont az értéklánc teljes hosszában infrastrukturális beruházásokkal jár (kezdve a begyűjtéstől, a szortírozáson, városok közötti szállításon, elosztó központokon és légi hálózatokon, repülőgépeken át a kézbesítésig). Az integrátorok irányítják a legszigorúbban hálózatukat, így egyedül ők rendelkeznek zökkenőmentes, valamennyi EGT-országra kiterjedő expressz hálózattal. A felek különböző kategóriájú versenytársai által az EGT területén belüli nemzetközi expressz piacokon képviselt versenyerő értékelése során a Bizottság a piaci vizsgálat eredményeivel összhangban megállapította, hogy a kisméretű csomagok kézbesítésével foglalkozó nem integrált szolgáltatók általában gyenge

<sup>(1)</sup> Lásd pl. az M.6570 – UPS/TNT Express sz. ügyben hozott 2013. január 30-i bizottsági határozat (a továbbiakban: UPS/TNT-határozat) (164) preambulumbekzdését.

<sup>(2)</sup> Lásd többek között a UPS/TNT-határozat (219) preambulumbekzdését.

versenyképesszert gyakorolnak a felekre. A Bizottság ezért óvatos megközelítést alkalmazva az ügyletnek a különböző EGT-országokban nyújtott, az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatásokra gyakorolt hatásaira vonatkozó versenyértékelését a négy integrátor egymással szembeni versenyképesszereire korlátozta.

- a) Az összefonódással létrejött vállalkozás az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások piacán szerény piaci pozíciót szerezne
- (20) A FedEx által a szóban forgó ügyben folytatott versenyértékelés céljából benyújtott, piaci részesedésre vonatkozó adatok természetéből adódó korlátokra tekintettel, valamint a UPS/TNT-ügyben alkalmazott megközelítésével összhangban a Bizottság piacrekonstrukciót végzett. Az EGT szintjén az összefonódással létrejött vállalkozás 30 % alatti piaci részesedéssel rendelkezne. Az összefonódást követően megmaradt három integrátor közül a leggyengébb, a DHL és a UPS után a harmadik piaci szereplő lenne. Országos szinten az összefonódással létrejött vállalkozás az EGT 30 vizsgált nemzeti piacának egyikén sem rendelkezne 40 % feletti piaci részesedéssel a 2014. évi árbevételi adatok alapján, és e piacok egyikén sem lenne piacvezető<sup>(1)</sup>.
- b) A FedEx és a TNT nem áll különösebben szoros versenyben az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások terén.
- (21) Bár a FedEx és a TNT egyaránt integrátorok, és ezáltal az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások terén az EGT 30 vizsgált nemzeti piacán versenyeznek egymással, a Bizottság megállapította, hogy a felek versenye nem különösebben szoros.
- (22) Egyfelől a FedEx üzleti tevékenysége a jelentős EGT területén kívüli kézbesítési igényekkel rendelkező ügyfelekre összpontosít. A FedEx EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési árbevétele nagyrészt olyan ügyfelektől származik, amelyek az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatását is igénybe vették. A FedEx amiatt összpontosít az EGT területén belüli nemzetközi expressz szolgáltatásokat vásároló, érdemi EGT területén kívüli kézbesítési igényekkel is rendelkező ügyfelekre, mert csak korlátozottan képes eredményesen versenyezni az önálló Európán belüli expressz szolgáltatásokat vásároló ügyfelekért, valamint az olyan ügyfelekért, amelyek az EGT területén belüli nemzetközi expressz, valamint az EGT területén belüli belföldi, illetve nemzetközi késleltetett kézbesítési szolgáltatásokat azonos szolgáltatótól kívánják igénybe venni. E korlátok a FedEx gyengébb EGT-hálózatából adódnak. A gyengébb hálózat eredményeképpen a FedEx kisebb földrajzi lefedettséggel rendelkezik a különböző expressz szolgáltatások tekintetében, viszonylag gyenge a késleltetett és belföldi szolgáltatások kiterjedtebb nyújtásában, ugyanakkor a kisebb méretgazdaságosság és sűrűség miatt költségbázisa is magasabb. Mindezek jelentősen rontják versenyképességét az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítések terén. Ez viszont gyenge piaci pozíciót eredményez a TNT-vel és a másik két integrátorral szemben, és összhangban áll azzal, hogy a FedEx az EGT területén kívüli kézbesítésre összpontosít.
- (23) Másfelől a TNT olyan ügyfelekre összpontosít, amelyek az EGT területén belüli önálló nemzetközi, valamint hazai, illetve késleltetett kézbesítést igényelnek. A FedEx-szel szemben a TNT Európában számottevő közúti, és az EGT területén hatékonyabb légi hálózati jelenléttel bír, ugyanakkor forgalmában is magasabb a belföldi és a késleltetett szegmensek aránya. Árbevételének korlátozott aránya származik olyan ügyfelektől, amelyek az EGT területén kívüli kézbesítést igényelnek. A TNT értékesítési adatai alapján Európában a TNT EGT területén belüli expressz árbevételének jelentős része származik olyan ügyfelektől, amelyek az EGT területén belüli belföldi és/vagy nemzetközi késleltetett kézbesítési szolgáltatásokat is igénybe vesznek tőle. Ezzel szemben a TNT kevésbé eredményes az EGT területén belüli nemzetközi expressz szolgáltatások azon ügyfeleinek megszerzésében, amelyek az EGT területén kívüli nemzetközi kézbesítési szolgáltatást is igényelnek.
- (24) Belső dokumentumaik is alátámasztották, hogy a felek nem tekintik egymást különösebben szoros versenyben állónak. Ezenkívül a felek ügyfeleinek egyértelmű többsége szintén nem lát különösebben szoros versenyt a felek között (pl. árazás, a szolgáltatások köre és minősége, megbízhatóság, földrajzi lefedettség, nyomon követés stb. tekintetében). Az ügyfelek véleménye szerint emellett a FedEx az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások piacain is gyengébb a másik három integrátornál.
- (25) Végül az azonosított korlátok mellett a felek által benyújtott tenderelemzés szintén megerősítette, hogy a FedEx a TNT számára gyengébb versenytárs, mint a DHL és a UPS.
- c) Az összefonódás nem vezetne fontos piaci versenytényező megszűnéséhez
- (26) A Bizottság véleménye szerint a TNT nem rendelkezik olyan sajátos jellemzőkkel, amelyek révén jelentős versenyképesszert gyakorolhatna a többi integrátorra, és ezáltal az ügylet követően gyengíthetné a versenyt. Először is a TNT költségpozíciója az EGT területén belüli nemzetközi expressz-szolgáltatások terén nem előnyösebb, mint a DHL és a UPS költségpozíciója. Másodszer, a TNT az elmúlt években nem tudta piaci pozícióját a többi integrátorok rovására javítani. Harmadszer, a Bizottság empirikus módszerekkel igazolta, hogy a TNT nem tekinthető agresszív ármeghatározónak az EGT területén belüli nemzetközi expressz-szolgáltatások piacán. Negyedszer, az utóbbi években a TNT nem a hálózatára irányuló jelentős beruházásokra, hanem szolgáltatásainak megszilárdítására összpontosított. Ezért ezekben az években hálózatbővítés szempontjából nem tekinthető innovátornak.

(1) Összesen 31 EGT-ország van, a felek azonban Liechtensteinre vonatkozóan nem szolgáltattak adatot.



- d) A DHL és a UPS pozíciója az ügyletet követően lehetővé tenné az összefonódással létrejött vállalkozás versenyképesség alá helyezését
- (27) Annak ellenére, hogy a nem integrátorok, különösen az olyan kiterjedt hálózattal rendelkező közúti szolgáltatók, mint a DPD és a GLS, az adott nemzeti piactól függő mértékű versenyképességet gyakorolnának a összefonódással létrejött vállalkozásra, a Bizottság óvatos megközelítést alkalmazva a DHL és a UPS körére korlátozta annak vizsgálatát, hogy az összefonódással létrejött vállalkozás versenytársai kényszerrel gyakorolnak-e az árakra.
- (28) Először is az összefonódással létrejött vállalkozás két erős és tapasztalt versenytárral kerül szembe. A Bizottság piacrekonstrukciójának eredménye alapján a DHL marad a piacvezető, amelyet a UPS követ. Arra a kérdésre, hogy az ügyletet követően lenne-e elegendő reális alternatíva az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési igényeik számára, az ügyfelek döntő többsége igenlően válaszolt. A válaszadók szerint az ügyletet követően mind a UPS, mind a DHL az összefonódással létrejött vállalkozás reális alternatívája lenne.
- (29) Másodsor, az ügyfelek az összefonódással létrejött vállalkozás feltételezett, az összefonódást követő áremelése ellen szolgáltatóváltással védekezhetnek. Az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások ügyfeleinek egyértelmű többsége több szolgáltatót vesz igénybe, a szolgáltatók közötti váltás pedig egyszerű.
- (30) Harmadsor, az összefonódással létrejött vállalkozás feltételezett, az ügyletet követő áremelése esetén a DHL és a UPS könnyen bővítheti szolgáltatási kínálatát, ezáltal számottevő többletköltség nélkül elégítheti ki a többletkeresletet.
- e) Az ügyfelek egyértelmű többsége nem fogalmazott meg aggályt az ügylettel kapcsolatban
- (31) A Bizottság első és második szakaszbeli piaci vizsgálata során választ adó ügyfelek döntő többsége semleges vagy kedvező véleményt fogalmazott meg arról általános hatásról, amelyet az ügylet gyakorol a kisméretű csomagok EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítésére irányuló szolgáltatások piacára.
- f) Az árkoncentráció-elemzés nem hozott egyértelmű eredményt
- (32) A UPS/TNT-ügyben végzett mennyiségi elemzéssel való teljes körű következtetés érdekében a Bizottság árkoncentráció-elemzést végzett, amellyel értékelni kívánta, hogy a tervezett ügylet milyen hatással járhat a FedEx, valamint a TNT árára. A Bizottság megállapította, hogy a modellel becsült áremelkedések statisztikailag nem szignifikánsak. Ezért az árkoncentráció-elemzés eredményeivel nem bizonyítható megbízhatóan a hatékony verseny jelentős mértékű akadályozása, sem ennek ellenkezője.
- g) Az összefonódás hatékonyságjavulást eredményez
- (33) A FedEx szerint az ügylet, különösen a FedEx viszonylag rossz hatásfokú európai tevékenységének a TNT hálózataba integrálása jelentős hatékonyságjavuláshoz vezetne. Az EGT területén belüli expressz szolgáltatásokat érintő hatékonyságjavulások fő kategóriáiként az összegyűjtési és kézbesítési költségeknél, valamint a légi hálózat költségeinél elérhető megtakarításokat jelölte meg. A kapott tájékoztatás alapján a Bizottság megállapította, hogy az összegyűjtési és kézbesítési költségeknél állítólagosan elérhető megtakarítások, valamint részben a légi hálózat költségeinél (átgyűrűzést követően) állítólagosan elérhető megtakarítások lényeges összefonódás-specifikus hatékonyságjavulásnak minősülnek, amelyek kevésbé versenyellenes alternatívákkal hasonló mértékben nem lennének elérhetők. Az azonosított hatékonyságjavulások megvalósulásához szükséges becsült idő 3 év. Ha a Bizottság árkoncentráció-elemzésének eredményei statisztikailag szignifikánsak lettek volna is, az ügylettel összefüggő, az összegyűjtési és kézbesítési költségeknél elérhető hatékonyságjavulások meghaladták volna azokat a becsült áremelkedéseket, amelyek a FedEx ügyfeleit érintették volna az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások bármely nemzeti piacán.
- h) Következtetés
- (34) A Bizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ügylet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt az EGT területén belüli nemzetközi expressz kézbesítési szolgáltatások 30 nemzeti piacának egyikén sem.

## 2. A kisméretű csomagok egt területén kívüli kézbesítésére irányuló szolgáltatások: Általános értékelés

- (35) Az EGT területén kívüli szolgáltatást számos szolgáltató nyújt, köztük a négy integrátor, nemzeti postai szolgáltatók, szállítványozók, valamint egyéb futárvállalkozások. Az EGT területén belüli expressz kézbesítéshez hasonlóan az EGT területén kívüli expressz kézbesítés a teljes értékű iparágra kiterjedően szintén hálózatos iparág, amely megköveteli a szolgáltatóktól, hogy biztosítsák jelenlétüket az EGT minden országában, valamint a világ valamennyi főbb útvonalán, nevezetesen Észak-Amerikában, Közép- és Dél-Amerikában, Afrikában, az ázsiai csendes-óceáni térségben, a Közel-Keleten és Európa többi részén. Mivel az integrátorok irányítják a legszigorúbban hálózatukat, és ezáltal egyedül ők rendelkeznek zökkenőmentes, valamennyi EGT-országra kiterjedő expressz hálózattal, a nem integrátor szereplők csak korlátozott versenyképességet gyakorolnak az integrátorokra. A Bizottság ezért az EGT területén

belüli expressz kézbesítéshez hasonlóan az ügylet hatását a legóvatosabban értékelte, és kizárólag azokat a versenykénszereket vette figyelembe, amelyeket az összefonódással létrejött vállalkozásra a többi integrátor gyakorolt az EGT területén kívüli kézbesítés különböző lehetséges piacain. Az alábbiakban kifejtett megfontolásokra tekintettel a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy az ügylet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a kisméretű csomagok EGT területén kívüli, a világ bármely részére irányuló kézbesítése 30 nemzeti piacának egyikén sem, továbbá az EGT területén kívüli, a világ hat főbb útvonalára irányuló kézbesítési szolgáltatások egyik nemzeti piacán sem.

- a) Az összefonódással létrejött vállalkozás az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatások piacain szerény piaci pozíciót szerezne
- (36) A Bizottság a négy integrátor által szolgáltatott árbevételi adatok alapján piacrekonstrukciót végzett, amellyel értékelni kívánta egymáshoz viszonyított piaci erejüket i. a valamely EGT-országból a világ bármely részére irányuló, az EGT területén kívüli nemzetközi kézbesítések 30 nemzeti piacán, valamint ii. a 30 EGT-országból a világ hat főbb kereskedelmi útvonalára irányuló, az EGT területén kívüli nemzetközi kézbesítések nemzeti piacain. A Bizottság ezenkívül az ügyletnek az EGT valamennyi nemzeti piacára gyakorolt hatását összevontan, azaz az EGT területén kívüli, az EGT-ből a világ bármely részére, valamint a hat főbb rendeltetési útvonalra irányuló kézbesítésekre vonatkozóan vizsgálta.
- (37) Az EGT területén kívüli, a világ bármely részére, valamint a hat főbb rendeltetési útvonalra irányuló kézbesítések mind a 30 nemzeti piacát tekintve a felek együttes piaci részesedése meglehetősen szerény az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatások legvalószínűbb piacain. Az EGT területén kívüli, a világ bármely részére irányuló kézbesítések nemzeti piacait vizsgálva a Bizottság megállapította, hogy az ügylet követően az összefonódással létrejött vállalkozás relatív pozíciója az EGT területén kívüli, a világ bármely részére irányuló kézbesítések 30 nemzeti piacának többségében meglehetősen szerény lenne. A felek együttes piaci részesedése a 40 %-ot, valamint az ügyletből származó növekedés az 5 %-ot csak három nemzeti piacon: Magyarországon, Észtországbán és Lettországbán haladná meg. Végül az EGT területén kívüli, a világ főbb útvonalaira irányuló kézbesítések nemzeti piacain a felek együttes piaci részesedése a 40 %-ot, valamint az ügyletből származó növekedés az 5 %-ot tíz nemzeti piacon haladná meg.
- b) Az integrátorok között a felek nem állnak különösebben szoros versenyben az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatások piacain.
- (38) A felek közötti verseny több okból nem különösebben szoros. Először is az integrátorok között a TNT pozíciója gyengébb az EGT területén kívüli kézbesítések teljes piacán és annak legtöbb lehetséges szegmensében is. Ennek oka, hogy a TNT főként Európára összpontosít, míg a többi három integrátor globális szereplő. A TNT árbevételének jelentős része az Európán belül, valamint az Európából kiinduló, illetve oda irányuló kézbesítési szolgáltatásokból származik, míg a többi három integrátor esetében az Európával kapcsolatos tevékenység a teljes tevékenység sokkal kisebb hányadát adja. Ez különösen a FedEx esetében mondható el. Teljes árbevételén belül lényegesen kisebb arányt képviselnek a nem Európából kiinduló, illetve oda irányuló szolgáltatások, míg ugyanez az arány a többi integrátor esetében magasabbra becsülhető. Emellett a TNT Európából származó árbevételének csak kis része kapcsolódik az EGT területén kívüli szolgáltatások nyújtásához.
- (39) Másodsor, a TNT a többi integrátorhoz viszonyítva igen korlátozott saját légi hálózattal rendelkezik. A többi három integrátortól eltérően, amelyek az EGT területén kívüli kézbesítéseket kiterjedt saját légi hálózaton keresztül bonyolítják, a TNT csak négy saját légi járművet használ, míg valamennyi egyéb küldeményéhez kereskedelmi vagy teherjáratok kapacitását vásárolja meg. A FedEx ezzel szemben 17 saját légi járműből álló hálózatán keresztül nyújtja az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatásait. A saját légi hálózat használata jelentős előnyöket hordoz egy integrátor számára, ideértve többek között a rendelkezésre álló kapacitással és a költségszerkezettel kapcsolatos nagyobb bizonyosságot, valamint a jobb szolgáltatási teljesítményt, miután zökkenőmentes kapcsolatot, a kisméretű csomag kevesebb mozgatóját, és kevesebb kezelési pontot tesz lehetővé. A TNT EGT területén kívüli légi hálózatának korlátozott terjedelme egyaránt tükrözi a többi három integrátorhoz viszonyított gyengeségét az EGT területén kívüli kézbesítések piacán, valamint azt, hogy azokkal csak korlátozott mértékben képes azonos feltételekkel versenyezni.
- (40) Harmadszor, a Bizottság a felek és különösen a FedEx EGT területén kívüli kézbesítéssel kapcsolatos tenderadatainak elemzése során megállapította, hogy a DHL-hez és a UPS-hez képest a TNT a FedEx gyengébb versenytársának tekinthető. Az elemzés alapján a FedEx fő versenytársa a DHL, amelyet a UPS, majd harmadikként a TNT követ. Pontosabban a DHL a TNT-hez képest több mint háromszoros gyakorisággal szerepelt a FedEx versenytársaként.
- (41) Negyedszer, a Bizottság piaci vizsgálata megerősítette, hogy a felek nem egymással állnak a legszorosabb versenyben.
- (42) Az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatások tekintetében ezért a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a TNT és a FedEx verseny nem tekinthető különösebben szorosnak.

c) Az ügylet nem vezetne fontos piaci versenytényező megszűnéséhez

(43) Az EGT területén kívüli kézbesítéseket illetően a négy integrátor közül a TNT egyértelműen a leggyengébb, és nem tekinthető fontos versenytényezőnek, amely az ügylet következtében megszűnik. Ezenkívül a TNT az elmúlt években nem folytatott olyan agresszív stratégiát, amelynek eredményeképpen piaci részesedése jelentősen nőtt volna. Emellett a TNT az EGT területén kívüli szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban a többi integrátoréhoz igen hasonló üzleti modellt alkalmaz, így szolgáltatásai és árai a versenytársakéval összehasonlíthatók. Az elemzés alapján a TNT nem alkalmaz lényegesen alacsonyabb árakat a többi integrátorhoz képest, és üzleti tervében, marketingtevékenységében nem összpontosít arra, hogy olcsó szolgáltató legyen – helyett megbízhatóságát, ügyfélszolgálatának minőségét, valamint rugalmasságát hangsúlyozza.

d) Az ügyletet követően a versenytársak kényszerrel gyakorolnának az összefonódással létrejött vállalkozásra

(44) Először is mind a négy integrátor globális jelenléttel rendelkezik: szolgáltatásaikkal több mint 220 országba kézbesítenek kisméretű csomagokat. Ennélfogva jelenleg mindannyian hozzáférnek az EGT területén kívüli szolgáltatásokat igénylő ügyfélkörhöz. Valamennyi integrátor képes továbbá megszervezni – akár közvetlenül, akár harmadik felek megbízása útján – a kisméretű csomagok felvételét valamennyi EGT-országban, és megszervezni a kisméretű csomagok rendeltetési útvonalon történő légi szállítását, majd rendeltetési helyen történő kézbesítését.

(45) Másodsorban, a fentiek alapján ha egy integrátor az EGT területén kívüli kézbesítések valamelyik konkrét piacán valamivel kisebb részesedéssel is rendelkezik, ez önmagában nem jelenti azt, hogy az adott piacon gyengébb képességgel kínálna a szolgáltatást. Valójában minden olyan esetben, amikor egy adott integrátor részesedése egy konkrét termékpiacra vagy rendeltetési helyre korlátozott, viszont az EGT-hez tartozó azonos feladási országból más termékpiacokra vagy rendeltetési helyekre irányuló kézbesítések tekintetében sokkal nagyobb, akkor az integrátor pozíciója lehetővé teszi számára az EGT területén kívüli szolgáltatás nyújtását az adott feladási országból. Ugyanígy minden olyan esetben, amikor egy integrátor részesedése egy konkrét EGT területén kívüli piacon korlátozott, viszont az EGT-hez tartozó más feladási országból az adott rendeltetési helyre irányuló kézbesítések tekintetében sokkal nagyobb, akkor az érintett integrátor képes az adott rendeltetési helyre irányuló, az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatásokat nyújtani.

(46) Harmadszor, az EGT területén kívüli szolgáltatásokra nem vonatkozik kapacitáskorlát. Mindegyik integrátor rendelkezik tapasztalattal a keresletingadozás kezelése terén, és jellemzően olyan tőrrel működik, amely lehetővé teszi számára a megnövekedett forgalom felvételét. Emellett szükség esetén – új nagy ügyfelek ellátása érdekében – könnyen bővíthetik légi szállítási kapacitásukat, illetve közúti hálózatukat; erre korábban volt már példa.

(47) Negyedszer, az ügyfelek egyszerűen válhatnak a kisméretű csomagok EGT területén kívüli kézbesítésére irányuló szolgáltatást nyújtók között. Legtöbbjük jelenleg is több integrátortól vagy egyéb szolgáltatótól vesz igénybe szolgáltatást, kizárólagossági záradék nélküli szerződés keretében. Az ügyfelek azon képessége tehát, hogy növeljék a UPS-en és a DHL-en keresztül bonyolított forgalmat, az ügyletet követően is kényszerrel gyakorolna az összefonódással létrejött vállalkozásra.

(48) Végül a nem integrátorok szintén versenykénszerrel gyakorolnak, különösen az EGT területén kívüli készletetett szolgáltatásokkal összefüggésben.

e) Az ügyfelek és versenytársak egyértelmű többsége nem fogalmazott meg aggályt

(49) A Bizottság piaci vizsgálatának válaszadói túlnyomó többségben azt a véleményt fogalmazták meg, hogy az ügylet egyesíti azokat az egymást kiegészítő erősségeket, amelyekkel a FedEx az EGT területén kívüli piacokon, a TNT pedig az EGT területén belüli kézbesítési szolgáltatások piacain rendelkezik. Kifejezetten az EGT területén kívüli piacok tekintetében a válaszadók relatív többsége úgy vélte, hogy az ügylet hatása kedvező lesz, őket követték azok, akik semleges hatásra számítanak.

f) Az ügylet hatékonyságjavulást eredményez

(50) Az ügylet várhatóan jelentős hatékonyságjavulást eredményez az EGT területén kívüli kézbesítési szolgáltatások piacain. Ezek forrását elsősorban az összefonódással létrejött vállalkozás költségmegtakarításai adják, amelyek a teljes forgalomnak a FedEx vagy a TNT olcsóbb hálózatán történő integrálásából adódnak. Ennek eredményeképpen a teljes forgalom bonyolítása feladási oldalon a TNT olcsóbb EGT területén belüli hálózatán, a kézbesítés pedig rendeltetési oldalon a FedEx vagy a TNT olcsóbb hálózatán keresztül történne. Várhatóan további szinergiahatások érvényesülnek azzal, ha az interkontinentális légi szállítás idővel a FedEx-hez kerül. Az EGT területén belüli piacokkal kapcsolatos megközelítéséhez hasonlóan a Bizottság értékelte a hatékonyságjavulások igazolhatóságát, összefonódás-specifikusságukat, valamint a fogyasztók számára jelentett előnyeiket, és megállapította, hogy az ügylet a horizontális összefonódásokról szóló iránymutatásban foglalt három szempontú vizsgálat alapján lényeges hatékonyságjavulásokat eredményezne.

### 3. A kisméretű csomagok egt területén kívüli kézbesítésére irányuló szolgáltatások: Országokénti elemzés

- (51) A Bizottság piacrekonstrukciójának eredményei alapján az összefonódással létrejött vállalkozás együttes piaci részesedése a 40 %-ot, valamint az ügyletből származó növekedés az 5 %-ot az EGT területén kívülré irányuló kézbesítések 13 lehetséges útvonala esetében haladná meg. E piacok hét különböző EGT-országból: Belgiumból, Bulgáriából, Észtországból, Lettországból, Litvániából, Máltáról és Szlovákiából az EGT területén kívülré irányuló kézbesítéseknek felelnek meg. Belgium, Bulgária, Észtország és Málta esetében a piacok az EGT területén kívüli, Észak-Amerikába irányuló kézbesítéseket jelentik. Lettország esetében a az Észak-Amerikába, Közép- és Dél-Amerikába, a Közel-Keletre és az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítéseket. Litvánia és Szlovákia esetében a Közel-Keletre irányuló kézbesítéseket. Végül Észtország, Magyarország és Lettország esetében az EGT területén kívüli, a világ bármely részére irányuló kézbesítéseket is. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá azokat a piacokat, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás szerény, 40 % alatti piaci részesedéssel rendelkezne, és ahol az ügyletet követően egy harmadik versenytárs 20 % alatti piaci részesedéssel rendelkezne. Végül részletesebben vizsgálta azokat a piacokat, ahol a harmadik versenytárs részesedése kisebb lenne az ügyletből származó növekedésnél. A felsorolt szempontok alapján összesen 52 piac részletesebb elemzésére került sor az alábbi országok vonatkozásában.
- (52) *Ausztria:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Ausztriából a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([50–60] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (53) *Belgium:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Belgiumból Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás piacvezetővé válna [40–50] %-os piaci részesedéssel és [5–10] %-os növekedéssel, a UPS [30–40] % és a DHL [10–20] % előtt. Részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Belgiumból a világ bármely részére, Közép- és Dél-Amerikába, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel, a harmadik versenytárs (UPS) pedig az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. E négy piac mindegyikén a DHL megőrizné piacvezető pozícióját [40–50] %-os, [50–60] %-os, [40–50] %-os, illetve [50–60] %-os részesedéssel.
- (54) *Bulgária:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Bulgáriából Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [40–50] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A DHL szintén [40–50] %-os, míg a UPS harmadikként [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Bulgáriából a világ bármely részére, Közép- és Dél-Amerikába, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, mindhárom piacon [50–60] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os, [5–10] %-os, illetve [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. Végül a Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Bulgáriából az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacát is, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([60–70] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) részesedése [5–10] % lenne.
- (55) *Horvátország:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Horvátországból az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([60–70] %) mögött. A UPS az ügyletet követően [5–10] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (56) *Ciprus:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Ciprusról Közép- és Dél-Amerikába, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, a Közel-Keletre, valamint Afrikába irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. E piacok mindegyikén a DHL megőrizné piacvezető pozícióját [60–70] %-os, [60–70] %-os, [50–60] %-os, illetve [50–60] %-os piaci részesedéssel. A harmadik versenytárs (UPS) piaci részesedése az ügyletet követően a Közép- és Dél-Amerikába, valamint az Afrikába irányuló kézbesítések piacán [0–5] %, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacán [5–10] % lenne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Ciprusról a világ bármely részére irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([60–70] %) mögött. A UPS [5–10] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (57) *Csehország:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Csehországból a világ bármely részére, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([50–60] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Csehországból Közép- és Dél-Amerikába, valamint az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([60–70] %) mögött. A UPS [5–10] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (58) *Észtország:* A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Észtországból a világ bármely részére, valamint Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [10–20] %-os, illetve [5–10] %-os növekedés mellett [40–50] %-os, illetve [50–60] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A DHL

részesedése az Észtszországból a világ bármely részére irányuló kézbesítések piacán [40–50] %-os, az Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacán [20–30] %-os lenne. A UPS harmadikként mindkét piacon [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Észtszországból az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([50–60] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) [5–10] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.

- (59) *Franciaország*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Franciaországból Közép- és Dél-Amerikába, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, az említett piacokon [50–60] %-os, [40–50] %-os, illetve [50–60] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően e piacok mindegyikén [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (60) *Magyarország*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Magyarországról a világ bármely részére irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [40–50] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A DHL szintén [40–50] %-os, míg a UPS harmadikként [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Magyarországról Közép- és Dél-Amerikába, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, a Közel-Keletre, valamint Afrikába irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, az említett piacokon [40–50] %-os, [50–60] %-os, [40–50] %-os, illetve [50–60] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően e piacok mindegyikén [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (61) *Írország*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Írországból a világ bármely részére, valamint az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás mindkét piacon kismértékű, [5–10] %-os növekedés mellett [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([40–50] %, illetve [50–60] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (62) *Lettország*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Lettországból a világ bármely részére, Észak-Amerikába, Közép- és Dél-Amerikába, az ázsiai csendes-óceáni térségbe, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [40–50] %-os, [50–60] %-os, [40–50] %-os, [40–50] %-os, illetve [50–60] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. E piacokon a DHL [40–50] %-os, [20–30] %-os, [30–40] %-os, [30–40] %-os, illetve [30–40] %-os, míg a UPS harmadikként [10–20] %-os, [10–20] %-os, [20–30] %-os, [20–30] %-os, illetve [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (63) *Litvánia*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Litvániából a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacát, ahol az ügyletet követően az összefonódással létrejött vállalkozás [5–10] %-os növekedés mellett [40–50] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A DHL szintén [40–50] %-os, míg a UPS harmadikként [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (64) *Luxemburg*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Luxemburgból a világ bármely részére, Közép- és Dél-Amerikába, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás kismértékű, [5–10] %-os növekedés mellett [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, mindhárom piacon [60–70] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) részesedése mindhárom piacon [5–10] % lenne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Luxemburgból Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([50–60] %) mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (65) *Málta*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Máltáról Észak-Amerikába irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás piacvezetővé válna [40–50] %-os piaci részesedéssel és [10–20] %-os növekedéssel, a DHL [30–40] % és a UPS [20–30] % előtt.
- (66) *Lengyelország*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Lengyelországból Közép- és Dél-Amerikába, valamint a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, mindkét piacon [40–50] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.
- (67) *Szlovákia*: A Bizottság részletesebben vizsgálta az EGT területén kívüli, Szlovákiából a Közel-Keletre irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [40–50] %-os piaci részesedéssel rendelkezne a piacvezető DHL ([50–60] %) mögött. A UPS e piacon [0–5] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Szlovákiából a világ bármely részére, Közép- és Dél-Amerikába, valamint Afrikába irányuló kézbesítések piacait, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [30–40] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető, mindhárom piacon [50–60] %-os részesedéssel rendelkező DHL mögött. A harmadik versenytárs (UPS) az ügyletet követően [10–20] %-os, [5–10] %-os, illetve [0–5] %-os piaci részesedéssel rendelkezne. A Bizottság részletesebben vizsgálta továbbá az EGT területén kívüli, Szlovákiából az ázsiai csendes-óceáni térségbe irányuló kézbesítések piacát, ahol az összefonódással létrejött vállalkozás [20–30] %-os piaci részesedéssel rendelkezne az egyértelmű piacvezető DHL ([60–70] %) mögött. A UPS [5–10] %-os piaci részesedéssel rendelkezne.

- (68) A Bizottság a felek által benyújtott információk és a felek belső dokumentumainak elemzése, valamint a piaci vizsgálat eredményei alapján az EGT területén kívüli, a világ bármely részére és a főbb kereskedelmi útvonalakra irányuló kézbesítések említett piaci vonatkozásában a következő következtetésekre jutott: az összefonódással létrejött vállalkozás a piacok többségén csak szerény piaci részesedést szerez; a FedEx és a TNT nem áll szoros versenyben egymással; a TNT az említett piacokon nem minősül fontos versenytényezőnek; a DHL és a UPS rendelkezik az ahhoz szükséges képességekkel, hogy az összefonódással létrejött vállalkozásra az ügylet követően is eredményes versenykényszert gyakoroljon; az említett útvonalakon a FedEx piaci részesedésének jelentős hányadát a felek néhány nagy ügyfele adja, amelyek számára egyszerű a szolgáltatóváltás, emiatt viszont erősen vitatható az összefonódással létrejött vállalkozás piaci részesedése; a piaci vizsgálat eredményei az ügylet hatását tekintve döntően kedvezőek vagy semlegesek voltak. Ezenkívül a Bizottság hatékonysági javulások létrejöttét állapította meg az említett piacokon.
- (69) A Bizottság a fenti értékelés alapján megállapította, hogy az ügylet nem akadályozná jelentős mértékben a hatékony versenyt a kisméretű csomagok EGT területén kívüli, a világ bármely részére, valamint a világ főbb kereskedelmi útvonalaira történő kézbesítésére irányuló szolgáltatások egyik említett piacán sem.

#### 4. Az ügylet hatása a kkv-kra

- (70) A piaci vizsgálat egyes résztvevői felvetették, hogy az ügylet várhatóan nagyobb hatást gyakorol a kkv-kra, különösen áremelések formájában. Állításuk szerint a TNT jelenleg minden más integrátornál alacsonyabb árakat kínál, így az e-kereskedelmi tevékenységet folytató kkv-k elsődleges szolgáltatója. E piaci szereplők szerint a kkv-k jellemzően egy szolgáltatót vesznek igénybe, és az integrátorokra a különböző típusú szolgáltatások iránti igényük, valamint tárgyalóerejük hiánya miatt van szükségük, mivel – listaáron – a legmagasabb árat fizetik a szolgáltatásokért. Az ügylet eredményeképpen két szoros versenyben álló piaci szereplő fonódna össze, az összefonódással létrejött vállalkozásnak pedig a továbbiakban nem állna érdekében, hogy a kkv-kal „öntörvényű” integrátorként viselkedjen.
- (71) A Bizottság véleménye szerint ez több okból sincs így. Először is a Bizottság a kkv-k kérdésével az alapos vizsgálat keretében részletesen foglalkozott. Egy a kkv-hoz szóló kérdőívre kapott válaszok alapján – az ügyfelek egyöntetű véleményével összhangban – a kkv-k többsége kedvező vagy semleges álláspontra helyezkedett az ügylet egészét, valamint annak a szolgáltatások kínálatára és minőségére gyakorolt hatását illetően. Ezenkívül a piaci vizsgálat nem erősítette meg azt az aggályt, hogy a kkv-k egy szolgáltatót vesznek igénybe, vagy listaárat fizetnek. A piaci vizsgálat során választ adó kkv-k, köztük az e-kereskedelem területén tevékenykedők arról számoltak be, hogy az EGT területén belüli és az EGT területén kívüli expressz kézbesítéshez általában több szolgáltatót vesznek igénybe. A válaszadó kkv-k túlnyomó többsége emellett beszámolt arról is, hogy tárgyalás alapján forgalmi kedvezményt kap – csak néhány válaszadó nem tárgyal kedvezményről.
- (72) Másodsor, a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a TNT több okból nem tekinthető sem „öntörvényűnek”, sem piacvezetőnek a kkv-k szegmensében. Más szolgáltatók ügyfeleihez hasonlóan a TNT ügyfelei előzetes tárgyalás útján fix kedvezményes árat alakítanak ki a TNT-vel annak érdekében, hogy számolhassanak a szállítási költségekkel. A TNT-nek ezért nem lesz lehetősége arra, hogy az érintett légi jármű kapacitásának adott napon várható kihasználtságától függően változó árakat szabjon ügyfeleinek. Ezenkívül az expressz kézbesítési szolgáltatások rövid távú árrugalmassága igen alacsony. Emiatt ha a TNT előre látja is, hogy járata egy adott útvonalon nagyrészt kihasználatlan marad, a meglévő vagy potenciális ügyfeleknek kínált kedvezményekkel akkor sem támaszthat azonnali többletkereslet az adott napon és útvonalon történő szállítás iránt. Ezt erősíti meg a piaci vizsgálat is, amelynek során a kkv-k többsége arról számolt be, hogy inkább hosszabb távú keretszerződést köt, és nem eseti alapon vásárol, ha arra szükség merül fel.
- (73) Harmadsor, bár a TNT-nek voltak alkalmi jellegű, a kkv-kat is célzó kampányai, ez nem jelez strukturálisan eltérő piaci pozíciót: az ügyfélszerzésre irányuló szokásos versenymagatartás részének is tekinthető. A TNT-ről nem mondható el, hogy a kkv-kal szemben strukturális alapon, meghatározott üzleti modell keretében túlzottan alacsony árakat alkalmazna; a piacon nem tekinthető ármeghatározónak. Ezenfelül a TNT nem bővítette agresszívan piaci részesedését a kkv-k szegmensében.
- (74) Negyedszer, a Bizottság a korábban jelzett módon a felek közötti versenyt nem ítélte különösebben szorosnak. A felekről nem mondható el továbbá, hogy kifejezetten a kkv-k egy adott csoportjának kínálnának olyan differenciált terméket, vagy olyan módon összpontosítanának ezen ügyfelekre, amely más integrátoroknál nem vagy nem lehetne elérhető. A kkv-nak szóló honlapján a DHL és a UPS egyaránt kínál egyedi igényre szabott szolgáltatásokat. A válaszadó versenytársak döntő többsége megerősítette, hogy a kkv-k ugyanolyan elvárásokkal rendelkeznek a kisméretű csomagok kézbesítésével kapcsolatban, mint más vállalkozások, valamint azt, hogy a kkv-knak nyújtott szolgáltatások nem igényelnek külön eszközöket vagy erőforrásokat.
- (75) A Bizottság a fentiek alapján megállapította, hogy az ügylet nem akadályozná a hatékony versenyt a kkv-knak nyújtott szolgáltatások tekintetében sem.

**V. KÖVETKEZTETÉS**

- (76) A fent említett okokból a határozat megállapítja, hogy az ügylet nem fogja jelentős mértékben akadályozni a hatékony versenyt a belső piacon, illetve annak jelentős részén.
- (77) Következésképpen az összefonódást – az összefonódás-ellenőrzési rendelet 2. cikkének (2) bekezdésével, valamint 8. cikkének (1) bekezdésével, továbbá az EGT-megállapodás 57. cikkével összhangban – a Bizottság a belső piaccal és az EGT-megállapodással összeegyeztethetőnek nyilvánította.
-

## V

(Hirdetmények)

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.8233 – Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems)

## Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2016/C 450/10)

1. 2016. november 25-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a Rockaway Capital SE és csoportja (a továbbiakban: Rockaway), az EC Investments a.s. (a továbbiakban: ECI) és a PPF Group NV és csoportja (a továbbiakban: PPF) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozások közös irányítást szereznek az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Sully Systems a.s. (a továbbiakban: JVCo) újonnan alapított közös vállalkozás felett.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- a Rockaway csoport egy befektetési csoport, fő tevékenységi területe az internetszolgáltatások piacán új növekvő szegmensekben már működő vállalkozásokba és induló vállalkozásokba való befektetések, kiemelten az olyan e-kereskedelmi szolgáltatások területén, mint az online kiskereskedelem, az online keresőprogramok, az online fizetések és egyéb online szolgáltatások,
- a PPF nagy multinacionális pénzügyi és befektetési csoport, fő tevékenységi területei a pénzügyi szolgáltatások, a fogyasztási hitelek, a távközlés, a biotechnológia, a lakossági pénzügyi szolgáltatások, az ingatlanok és a mezőgazdaság,
- az ECI a villamosenergia-, a gáz- és a fűtési ágazatban, valamint a médiaágazatban tevékeny,
- a JVCo a Rockaway portfólió-vállalkozásainak online-vásárláshoz kapcsolódó részeinek új holdingtársaságaként fog működni.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8233 – Rockaway E-Commerce/EC Investments/Bonak/Sully Systems hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (faxszám: +32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

(<sup>1</sup>) HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

(<sup>2</sup>) HL C 366., 2013.12.14., 5. o.









ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**